

St. Albans East Primary School School Newsletter

Excellence in education



Message from the Principal

Dear Parents & Guardians

Only two weeks to go before the end of Term 2!

Please remember that the last day for Term 2 is FRIDAY 28 June and students finish at 1:30pm.

Please ensure that your child is picked up at 1:30pm on this day.

STUDENT/ PARENT/TEACHER CONFERENCES - Tuesday 25 June

Student/Parent/Teacher conferences will take place this coming Tuesday from 9am -7pm. Appointment times were sent home earlier this week. Reports will be available to parents 15 minutes before the student led conference. Please ensure that you attend on time as interpreters are booked to assist on the day and are running on a tight timeline.

Students are not required to attend school on Student/ Teacher/ Parent Conference day, however **students are expected to attend the conference with their parents**

This is a great opportunity for parents, students and teachers to engage in discussions that are reflective on students' current learning and learning needs. We are looking forward to being able to discuss your child's successes during the day.

Term 3 -Curriculum Day

A student free day has been scheduled for Monday 15 July. Students are not required to be at school on this day.



PARENT PORTAL - COMPASS

We have had a pleasing response to parents using the parent portal on COMPASS and we encourage all parents who have not yet done so, to please sign up by visiting the office and collecting their unique family username and password.



COMPASS
School Manager

Parents have access to up-to-date information about their child's progress. Using COMPASS you will be able to use many features, including the ability to:

- Monitor your child's attendance, and enter and explanation for absence or lateness
- Communicate with your child's teachers, and update your family details
- Download and view your child's semester reports.
- Receive news feeds specific to your child/s year level

Parents can access COMPASS online via our school website through the Parent Portal tab or can download the App onto your phone.

Victorian Reading Challenge -

The Victorian Premiers' Reading challenge is now open at St Albans East Primary School. Regular reading from an early age is vital for success at school and has lifelong benefits. The Challenge encourages children to read more and promotes a love of reading. It also supports the Education State target to have more students reaching the highest levels of achievement in reading. We encourage all



Newsletter 09, 14 June, 2019

T: 9366 2071 F: 9366 4237 E: st.albans.east.ps@edumail.vic.gov.au W: saeps.vic.edu.au

 twitter.com/StAlbansEastPS

students to participate. The Challenge for schools is now open and will run until Friday 7 September 2019.

Woolworths Earn & Learn is back for 2019 1st May until 25th June

We have registered our school and the program has kicked off from 1st May until 25th June. Every time you shop at Woolworths you collect the stickers and a sheet to put them on. When you have a complete sheet, bring them into the school office. If you don't want to put the stickers onto the sheets, don't worry, we'll do that for you! There will be a collection box in the school office for stickers and/or sheets.

Prep Enrolments for 2020

Prep enrolments for 2020 have already commenced. If you have a child who will be coming to our school for the first time in 2020, please complete an enrolment form, (available from the office) at your earliest convenience.

PRE PREP PROGRAM

Is your child enrolled to start prep at St Albans East next year?

If YES, we encourage you to bring your child to the school each Friday this term from 9am to 10:45am to participate in our ***First Steps Program***. The focus of this program is to provide activities that will help to prepare your child for prep. Mrs. Ashlea Potter will be in direct contact with all families in the next week with further details.

Paul Busuttil
Principal

Is your child starting Prep next year?

Enrol now for 2020 & join our Pre-Prep Program!

First Steps is a **Pre-Prep Program** designed to help students that **are enrolled at St Albans East Primary School for 2020** settle into the school environment and assist them in preparing for school.

Details:

Where - St Albans East Primary School

When - Fridays (beginning May 24th 2019) **Time** - 9:00am – 11:00am



Important Dates		
Date	Event	Grade
14 June	Interschool sport- away	Grade 6
18 June	School tour-2020 Preps	By appointment
24 June	Micro Organisms Incursion	Grade 5 & 6
25 June	Reporting to Parents day	Whole school
28 June	End Term 2- Last Day Students finish at 1:30PM	Whole school
15 July	Term 3 – Curriculum Day A student free day today	Whole School



Pupil of the Week 2019			Term II – Week 8: ending 14-06-2019	
Year	Room	School Values	Comment	Student's Name
5/6	20 – Mrs Moodley	Learning	For always staying on task and ignoring all distractions	Natasha Talicuran
5/6	20 Mrs Moodley	Learning	Listens carefully to instructions and stays focussed on her learning	Najma Rezai
5/6	21 – Mr Gandy/ Mrs Dester	Responsibility	For being a responsible, helpful and friendly member of room 21.	Peter Ly
5/6	23 – Ms Briony Gorst	All	For contributing more frequently to class discussions and always trying her best. Well done Amy!	Amy Vo
5/6	24 – Mr Lin	Learning	For improving and showing amazing growth in her reading	Marie Wakuk
3/4	1 – Ms Linsell	Respect cooperation	For being a friendly class member	Sueellen Fuimaono
3/4	2 – Miss Bertolini	Learning	For outstanding improvements in her reading	Tua Utaia
3/4	4 – Ms Meehan	All	Consistently showing school values in the classroom and always being polite	Brandon Dang
3/4	7 – Ms Stefanidis	All	For coming inside the classroom with a more positive attitude! Well done!	Tylar McKeown
3/4	8 – Mr Coleman	All	For asking fantastic questions to Michael the Bee Keeper	Room 8
1/2	9 – Ms Montero	Learning	For always being ready to learn and trying her best.	Alvina Zehra
1/2	11 – Mrs Gooderham	All values	For being a happy and friendly member of our class and always trying her best.	Mehdia Rezai
1/2	13 – Mrs Ma	All values	For making good choices in the classroom. Well done!	Hanson Pham
1/2	14 – Mrs Gatto	All	Demonstrating the qualities of a good mathematician.	Nam Nguyen
1/2	15 – Mrs Tran	All	For great improvement in listening and keeping his table tidy.	Ashton Tran
1/2	16 – Mr Wood	Learning	For great improvement in his reading and mathematics, Fantastic effort!	Shadrach Doegoliah
Prep	17 – Mrs Salier	Learning	For using excellent describing words in is poems. Well done!	Hargun Singh
Prep	18 – Miss McCallum	All Values	For being a kind, caring and helpful student.	Leon Marshall
Prep	19 – Ms Salih	Learning	For your ongoing improvement within your writing. Well done!	Helena Jasksic
Prep	22 – Mr French	Responsibility	For becoming a mature and productive member of the class.	Louis Nguyen
P.E.	Mr Sherwill	All values	For displaying great skills when playing Netball	Phuong Nguyen
STEM	Mr Van-Taarling	All Values	For sharing and assisting other students	Kim Au (rm 17)
Visual Art	Mrs Armocida/ Mrs Price	All Values	For her fantastic effort in creating her Interior room print.	Najma Rezai (rm 20)
Performing Art	Mr Max Barker	All Values	For excellent improvement in his participation and effort in Performing Arts. Keep it up!	Darren Nikiza (rm 14)
Auslan	Mim	Cooperation & Learning	Great effort learning family signs this week.	Gibson (room 13)

FINANCIAL ASSISTANCE INFORMATION FOR PARENTS

Every Victorian child should have access to the world of learning opportunities that exist beyond the classroom. The Camps, Sports and Excursions Fund helps ensure that no student will miss out on the opportunity to join their classmates for important, educational and fun activities. It is part of making Victoria the Education State and the Government's commitment to breaking the link between a student's background and their outcomes.

CAMPS, SPORTS & EXCURSIONS FUND (CSEF)

School camps provide children with inspiring experiences in the great outdoors, excursions encourage a deeper understanding of how the world works and sports teach teamwork, discipline and leadership. All are part of a healthy curriculum.

CSEF is provided by the Victorian Government to assist eligible families to cover the costs of school trips, camps and sporting activities.

If you hold a valid means-tested concession card or are a temporary foster parent, you may be eligible for CSEF. A special consideration category also exists for asylum seeker and refugee families. The allowance is paid to the school to use towards expenses relating to camps, excursions or sporting activities for the benefit of your child.

The annual CSEF amount per student is:

- \$125 for primary school students
- \$225 for secondary school students

MORE INFORMATION

For more information about the CSEF visit
www.education.vic.gov.au/csef

HOW TO APPLY

New applicants should contact the school office to obtain a CSEF application form or download from www.education.vic.gov.au/csef

If you applied for the CSEF at your child's school in 2018, you do not need to complete an application form in 2019 unless there has been a change in your family circumstances.

You only need to complete an application form if any of the following changes have occurred:

- new student enrolments; your child has started or changed schools in 2019 or you did not apply in 2018.
- changed family circumstances; such as a change of custody, change of name, concession card number, or new siblings commencing at the school in 2019.

Check with the school office if you are unsure.



TRỢ GIÚP TÀI CHÁNH THÔNG TIN CHO PHỤ HUYNH

Mọi trẻ em ở Victoria đều nên có được thật nhiều cơ hội học tập bên ngoài lớp học. Quỹ dành cho Cắm trại, Thể thao và Du ngoạn (Camps, Sports and Excursions Fund) giúp đảm bảo là không có em nào bị lỡ mất cơ hội cùng các bạn trong lớp tham gia các hoạt động quan trọng, mang tính giáo dục và vui nhộn. Điều này nằm trong kế hoạch làm cho Victoria trở thành Tiểu bang Giáo dục và cam kết của Chính phủ nhằm phá vỡ mối liên hệ giữa nguồn gốc với thành quả học tập của học sinh.

QUỸ DÀNH CHO CẮM TRẠI, THỂ THAO & DU NGOẠN (CSEF)

Đi cắm trại với trường sẽ cho các em những trải nghiệm lý thú ở bên ngoài, các cuộc du ngoạn khuyến khích tìm hiểu sâu sắc hơn về hoạt động của thế giới còn thể thao dạy các em kỹ năng làm việc theo nhóm, kỷ luật và lãnh đạo. Tất cả đều nằm trong khuôn khổ một chương trình giảng dạy lành mạnh.

CSEF sẽ được Chính phủ tiểu bang Victoria cung cấp nhằm trợ giúp các gia đình hội đủ điều kiện để trang trải chi phí cho các hoạt động du ngoạn, cắm trại và thể thao ở trường.

Nếu quý vị có thể giảm giá hợp lệ được cấp dựa trên trải nghiệm tài chính hoặc là cha mẹ nuôi tạm thời (foster parent), quý vị có thể hội đủ điều kiện để được nhận CSEF. Ngoài ra còn có một tiêu chuẩn cần nhắc đặc biệt dành cho các gia đình tị nạn và tị nạn. Khoản phụ cấp này được trả cho trường để sử dụng cho các chi phí liên quan tới các hoạt động cắm trại, du ngoạn hoặc thể thao phục vụ lợi ích con em quý vị.

Số tiền CSEF hàng năm cho mỗi học sinh là:

- \$125 cho học sinh tiểu học
- \$225 cho học sinh trung học

LÀM THẾ NÀO ĐỂ XIN

Liên lạc với văn phòng của trường để lấy đơn xin CSEF hoặc tải từ www.education.vic.gov.au/csef

ĐỂ CÓ THÊM THÔNG TIN

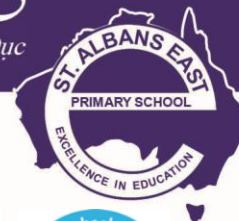
Để biết ngày hết hạn nộp đơn xin CSEF và có thêm thông tin về quỹ, hãy vào trang mạng www.education.vic.gov.au/csef



Tin Thư Nhà Trường

Trường Tiểu Học St Albans East

Tuyệt Hảo Trong Giáo Dục



Thư Hiệu Trưởng

Thưa Phụ Huynh / người Giám Hộ,

Chỉ còn 2 tuần nữa là chấm dứt Học Kỳ 2.

Xin nhắc nhở phụ huynh, ngày cuối cùng của Học kỳ 2 là ngày 28 tháng Sáu và học sinh tan học lúc 1:30 chiều. Hãy đảm bảo rằng con quý vị được đón về lúc 1:30 chiều ngày hôm đó.

HỘI THẢO HỌC SINH / PHỤ HUYNH / GIÁO VIÊN - thứ Ba ngày 25 tháng Sáu

Hội Thảo học sinh / phụ huynh / giáo viên sẽ diễn ra vào thứ Ba 25 tháng Sáu từ 9 giờ sáng đến 7 giờ tối. Giờ hẹn cho từng học sinh sẽ được gửi về nhà vào đầu tuần tới. Báo cáo sẽ có sẵn cho phụ huynh đọc 15 phút trước khi cuộc hội thảo do các em học sinh hướng dẫn bắt đầu. Vui lòng đảm bảo rằng quý vị đến đúng giờ vì thời khoá biểu của thông dịch viên được sắp xếp rất chặt chẽ.

Học sinh không phải đi học vào ngày Hội thảo Học sinh / Giáo viên / Phụ huynh, tuy nhiên các em được yêu cầu tham dự cuộc hội thảo cùng với phụ huynh.

Đây là một cơ hội tuyệt vời để Phụ huynh, Học sinh và Giáo viên tham gia vào các cuộc thảo luận phản ánh về việc học hiện tại và nhu cầu học tập của học sinh. Chúng tôi rất mong có thể thảo luận về những thành công của con quý vị trong ngày hôm đó.

Học kỳ 3 - Ngày Giáo Viên Tu Nghiệp

Ngày Giáo Viên Tu Nghiệp đã được lên kế hoạch cho **thứ Hai ngày 15 tháng Bảy**. Học sinh không phải đi học vào ngày này

CỔNG THÔNG TIN CHO CHO PHỤ HUYNH - COMPASS

Chúng tôi đã có sự phản hồi tích cực từ những phụ huynh đã sử dụng cổng thông tin dành cho phụ huynh trên COMPASS và chúng tôi khuyến khích tất cả các phụ huynh nào chưa làm như vậy vui lòng



đăng nhập bằng cách đến văn phòng để lấy tên và mật khẩu của từng gia đình. Phụ huynh có thể truy cập thông tin cập nhật về sự tiến bộ của con quý vị. Với COMPASS quý vị sẽ có thể sử dụng nhiều tính năng, bao gồm:

- Theo dõi sự có mặt tại trường của con quý vị và giải thích cho việc vắng mặt hoặc đi học trễ.
- Liên lạc với giáo viên dạy lớp của con quý vị và cập nhật chi tiết liên lạc gia đình của quý vị
- Tải xuống và xem các báo cáo học kỳ của con quý vị.
- Nhận thông tin, thông báo cho cấp lớp của con quý vị.

Phụ huynh có thể truy cập COMPASS trực tuyến qua trang web của trường chúng tôi thông qua tab Cổng Thông Tin Dành Cho Phụ Huynh (Parent Portal) hoặc có thể tải ứng dụng Compass xuống điện thoại của quý vị.



COMPASS
School Manager

THI ĐUA ĐỌC SÁCH CỦA VICTORIA

Chương trình Thi Đua Đọc của Thủ Hiến Victoria hiện đang được thực hiện tại Trường Tiểu học St Albans East.

Việc đọc thường xuyên từ khi còn nhỏ rất quan trọng cho sự thành công tại trường và mang lại lợi ích suốt đời. Thi đua khuyến khích trẻ em đọc nhiều và khuyến khích các em yêu thích việc đọc. Nó cũng hỗ trợ cho Mục tiêu Giáo dục của Chính phủ



Tin Thư số 9- 14/06/2019

T: 9366 2071 F: 9366 4237 E: st.albans.east.ps@edumail.vic.gov.au W: saeps.vic.edu.au

twitter.com/StAlbansEastPS

Tiểu bang có thêm nhiều học sinh đạt được thành tích cao nhất trong việc đọc. Chúng tôi khuyến khích tất cả học sinh tham gia. Thi đua đọc sách đang tiến hành và sẽ kéo dài đến **thứ Sáu 7 tháng Chín 2019**.

WOOLWORTHS EARN & LEARN ĐÃ TRỞ LẠI VÀO NĂM 2019

Từ 1/5/19 đến 25/6/19

Trường đã ghi tên tham dự và chương trình bắt đầu từ ngày **1 tháng Năm cho đến ngày 25 tháng Sáu**.

Mỗi khi quý vị mua sắm tại siêu thị Woolworths, quý vị nhớ thu thập các nhãn dán và một tờ giấy để dán chúng vào. Khi quý vị đã dán kín tờ giấy bằng những nhãn dán thu thập được xin mang chúng đến văn phòng trường.

Nếu quý vị không có thời gian để dán nhãn lên tấm giấy, đừng lo lắng, cứ mang lại trường chúng tôi sẽ làm điều đó cho quý vị! Quý vị có thể lấy tấm giấy để dán nhãn tại trường.

Paul Busuttil

Hiệu Trưởng

Con Của Quý Vị Có Bắt Đầu Học

Lớp Vỡ Lòng Năm Tới?

Ghi danh bây giờ cho năm 2020 & tham gia chương trình Chuẩn Bị Lớp Vỡ Lòng

Những Bước Đầu Tiên là Chương Trình **Chuẩn Bị Lớp Vỡ Lòng** được thiết lập để hỗ trợ các em học sinh ghi danh tại trường St Albans East cho năm 2020 làm quen và ổn định với sinh hoạt trường học để giúp các em chuẩn bị sẵn sàng cho việc đi học.

Chi tiết:

Địa điểm - St Albans East Primary School

Thời gian - Mỗi Thứ Sáu hàng tuần bắt đầu từ 24 Tháng Năm 2019 lúc 9.00 đến 11 giờ sáng



Ngày Quan Trọng		
Ngày	Sự kiện	Lớp
14 Tháng 6	Thể thao liên trường	Lớp 6
18 Tháng 6	Thăm quan trường Mẫu giáo 2020	Lấy hẹn trước
24 Tháng 6	Lớp học Micro Organisms	Lớp 5 & 6
25 Tháng 6	Báo cáo Học Bạ Phụ Huynh	Toàn trường
28 Tháng 6	Ngày cuối Học kỳ 2 Tan học 1.30 trưa	Toàn trường
15 Tháng 7	Học kỳ 3 - Giáo viên Tu nghiệp - học sinh được nghỉ	Toàn trường

LỚP HƯỚNG DẪN ĐĂNG NHẬP VÀ SỬ DỤNG COMPASS DÀNH CHO PHỤ HUYNH VIỆT NAM

Thứ Năm tuần rồi một số phụ huynh Việt Nam đã đến trường tham dự lớp hướng dẫn đăng nhập và sử dụng Compass do thầy Hiệu Phó Ricky hướng dẫn.

Sau đây là vài hình ảnh trong buổi sáng ngày 05-06-19 trong phòng nhân viên. Phụ huynh Việt Nam được thân mời đến dự lớp học mỗi thứ Năm hàng tuần từ 9 đến 10 giờ sáng. Sau đó quý vị cũng được thân mời ở lại để ăn nhẹ và chuyện trò chia sẻ với những phụ huynh khác.



Tin Thứ số 9- 14/06/2019

T: 9366 2071 F: 9366 4237 E: st.albans.east.ps@edumail.vic.gov.au W: saeps.vic.edu.au

 twitter.com/StAlbansEastPS